

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 26



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

56e jaargang
26 januari 2013

Inhoud

II Niet-wetgevingshandelingen

VERORDENINGEN

- ★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 69/2013 van de Commissie van 23 januari 2013 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur 1
- ★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 70/2013 van de Commissie van 23 januari 2013 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur 5
- ★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 71/2013 van de Commissie van 25 januari 2013 tot wijziging van Verordening (EU) nr. 206/2010 wat betreft de gegevens voor Uruguay in de lijst van derde landen en gebieden, of delen daarvan, waaruit vers vlees in de Unie mag worden binnengebracht en tot rectificatie van die verordening wat betreft het model van het veterinair certificaat voor schapen en geiten bestemd voor fok- of gebruikdoeleinden na invoer ⁽¹⁾ 7
- ★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 72/2013 van de Commissie van 25 januari 2013 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 180/2008 en Verordening (EG) nr. 737/2008 wat betreft de termijn van de aanwijzing van specifieke laboratoria als EU-referentielaboratoria ⁽¹⁾ 9
- ★ Verordening (EU) nr. 73/2013 van de Commissie van 25 januari 2013 tot wijziging van de bijlagen I en V bij Verordening (EG) nr. 689/2008 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de in- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen 11
- ★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 74/2013 van de Commissie van 25 januari 2013 tot wijziging van Verordening (EU) nr. 1125/2010, wat de interventiecentra voor granen in Duitsland, Spanje en Slowakije betreft 17

Prijs: 3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 75/2013 van de Commissie van 25 januari 2013 tot afwijking van Verordening (EG) nr. 951/2006 met betrekking tot de toepassing van representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker en tot intrekking van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 892/2012 tot vaststelling van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2012/2013	19
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 76/2013 van de Commissie van 25 januari 2013 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit	21
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 77/2013 van de Commissie van 25 januari 2013 inzake de afgifte van invoercertificaten voor rijst in het kader van de tariefcontingenten die voor de deelperiode januari 2013 zijn geopend bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011	23

RICHTLIJNEN

★ Richtlijn 2013/1/EU van de Raad van 20 december 2012 tot wijziging van Richtlijn 93/109/EG tot vaststelling van de wijze van uitoefening van het passief kiesrecht bij de verkiezingen voor het Europees Parlement ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een lidstaat waarvan zij geen onderdaan zijn	27
---	----

BESLUITEN

2013/64/EU:

★ Uitvoeringsbesluit van de Raad van 20 december 2012 tot wijziging van Uitvoeringsbesluit 2011/344/EU tot verlening van financiële bijstand van de Unie aan Portugal	30
--	----



II

(Niet-wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 69/2013 VAN DE COMMISSIE

van 23 januari 2013

tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾, en met name artikel 9, lid 1, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Om de uniforme toepassing te waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 is gevoegd, dienen bepalingen voor de indeling van de in de bijlage bij onderhavige verordening vermelde goederen te worden vastgesteld.

(2) Bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 zijn de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur vastgesteld. Deze regels zijn ook van toepassing op iedere andere nomenclatuur die, geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van ondervelingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en die bij specifieke EU-wetgeving is vastgesteld met het oog op de toepassing van tarief- of andere maatregelen in het kader van het goederenverkeer.

(3) Volgens deze algemene regels dienen de in kolom 1 van de tabel in de bijlage omschreven goederen te worden ingedeeld onder de in kolom 2 vermelde GN-code om de in kolom 3 genoemde redenen.

(4) Er moet worden bepaald dat de houder van een door de douane van een lidstaat afgegeven bindende tariefinlichting inzake de indeling van goederen in de gecombineerde nomenclatuur die in strijd is met deze verordening, deze inlichting nog drie maanden mag blijven gebruiken op grond van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽²⁾.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in kolom 1 van de tabel in de bijlage omschreven goederen worden in de gecombineerde nomenclatuur ingedeeld onder de in kolom 2 van die tabel vermelde GN-code.

Artikel 2

Op grond van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 kan een door de douane van een lidstaat afgegeven bindende tariefinlichting die in strijd is met onderhavige verordening, nog voor een periode van drie maanden worden gebruikt.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 2013.

*Voor de Commissie,
namens de voorzitter,
Algirdas ŠEMETA
Lid van de Commissie*

BIJLAGE

Omschrijving	Indeling (GN-code)	Motivering
(1)	(2)	(3)
<p>1. Een apparaat voor het ontvangen, opnemen of weergeven van geluid en beeld (zogenoemde „digitale mediaontvanger”), cilindrisch van vorm, met totale afmetingen van ongeveer 13 (diameter) × 19 (hoogte) cm.</p> <p>Het apparaat bevat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — een microprocessor, — een harde schijf van 500 GB, — een alfanumeriek scherm, — een infraroodontvanger voor de afstandsbediening. <p>Het is uitgerust met de volgende interfaces:</p> <ul style="list-style-type: none"> — USB, — ethernet, — HDMI, S-video, composiet- en componentvideo-uitgangen, — digitale optische, digitale coaxiale en analoge audio-uitgangen. <p>Het is ook uitgerust met bedieningsknoppen en wordt aangeboden met een afstandsbediening.</p> <p>Het apparaat is geschikt voor het ontvangen van audio- en videosignalen in digitaal formaat van een externe bron (bijvoorbeeld een router, een automatische gegevensverwerkende machine, een digitale camera, een USB-geheugen). De gegevens kunnen worden opgeslagen op de harde schijf. De gegevens worden weergegeven op een monitor, een televisieapparaat of via een stereosysteem.</p> <p>Het apparaat kan geen toegang krijgen tot het internet.</p>	8521 90 00	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 8521 en 8521 90 00.</p> <p>Gezien zijn kenmerken, namelijk de mogelijkheid om videosignalen van verschillende bronnen te ontvangen, op te nemen en weer te geven en de capaciteit van de harde schijf, wordt het apparaat beschouwd als een video-opname- en videoweergaveapparaat van post 8521.</p> <p>Het moet daarom worden ingedeeld als een video-opname- en videoweergaveapparaat onder GN-code 8521 90 00.</p>
<p>2. Een apparaat voor het ontvangen of weergeven van geluid en beeld (zogenoemde „digitale mediaontvanger”), cilindrisch van vorm, met totale afmetingen van ongeveer 13 (diameter) × 19 (hoogte) cm.</p> <p>Het apparaat bevat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — een microprocessor, — een infraroodontvanger voor de afstandsbediening, — een alfanumeriek scherm. <p>Het is uitgerust met de volgende interfaces:</p> <ul style="list-style-type: none"> — USB, 	8521 90 00	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1, 2 a) en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 8521 en 8521 90 00.</p> <p>Omdat het apparaat alle nodige elektronica heeft voor het uitvoeren van de functies video-opname of -weergave van post 8521 met uitzondering van de harde schijf, moet het op grond van algemene regel 2 a) worden geacht de essentiële kenmerken te vertonen van een compleet of afgewerkt product van post 8521.</p> <p>Het apparaat moet daarom worden ingedeeld als een incompleet video-opname- en -weergaveapparaat van GN-code 8521 90 00.</p>

(1)	(2)	(3)
<ul style="list-style-type: none"> — ethernet, — HDMI, S-video, composiet- en componentvideo-uitgangen, — digitale optische, digitale coaxiale en analoge audio-uitgangen, — een sleuf voor een harde schijf. <p>Het is ook uitgerust met bedieningsknoppen en wordt aangeboden met een afstandsbediening.</p> <p>Het apparaat is geschikt voor het ontvangen van audio- en videosignalen in digitaal formaat van een externe bron (bijvoorbeeld een router, een automatische gegevensverwerkende machine, een digitale camera, een USB-geheugen). De gegevens kunnen worden opgeslagen op een harde schijf, die na invoer wordt ingebouwd. De gegevens worden weergegeven op een monitor, een televisie-apparaat of via een stereosysteem.</p> <p>Het apparaat kan geen toegang krijgen tot het internet.</p>		
<p>3. Een apparaat voor het ontvangen en verwerken van geluid (zogenoemde „digitale audio-streamer”) met totale afmetingen van ongeveer 19 × 9 × 8 cm.</p> <p>Het apparaat bevat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — een microprocessor, — een vacuüm fluorescerend scherm met een resolutie van 320 × 32 grijswaarden-pixels, — een klok met wekkerfunctie, — een infraroodontvanger voor de afstandsbediening. <p>Het is uitgerust met de volgende interfaces:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ethernet, — draadloos ethernet, — digitale optische, digitale coaxiale en analoge audio-uitgangen, — een aansluiting voor een hoofdtelefoon. <p>Het wordt aangeboden met een afstandsbediening.</p> <p>Het apparaat kan in zowel stand-alone modus werken, aangesloten op een internetnetwerk (zonder een automatische gegevensverwerkende machine met software die op een automatische gegevensverwerkende machine draait.</p> <p>Het is geschikt om audiobestanden weer te geven die op de automatische gegevensverwerkende machine of op een internetradio zijn opgeslagen.</p>	8519 89 19	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 8519, 8519 89 en 8519 89 19.</p> <p>Gezien zijn kenmerken is het apparaat ontworpen voor het ontvangen en verwerken van geluid, rechtstreeks van het internet of van een automatische gegevensverwerkende machine op diverse audioapparaten.</p> <p>Het apparaat moet daarom worden ingedeeld onder GN-code 8519 89 19 als ander toestel voor het weergeven van geluid, zonder ingebouwd apparaat voor het opnemen van geluid.</p>

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 70/2013 VAN DE COMMISSIE
van 23 januari 2013
tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾, en met name artikel 9, lid 1, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om de uniforme toepassing te waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 is gevoegd, dienen bepalingen voor de indeling van de in de bijlage bij onderhavige verordening vermelde goederen te worden vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 zijn de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur vastgesteld. Deze regels zijn ook van toepassing op iedere andere nomenclatuur die, geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van onderverdelingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en die bij specifieke EU-wetgeving is vastgesteld met het oog op de toepassing van tarief- of andere maatregelen in het kader van het goederenverkeer.
- (3) Volgens deze algemene regels dienen de in kolom 1 van de tabel in de bijlage omschreven goederen te worden ingedeeld onder de in kolom 2 vermelde GN-code om de in kolom 3 genoemde redenen.

(4) Er moet worden bepaald dat de houder van een door de douane van een lidstaat afgegeven bindende tariefinlichting inzake de indeling van goederen in de gecombineerde nomenclatuur die in strijd is met deze verordening, deze inlichting nog drie maanden mag blijven gebruiken op grond van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽²⁾.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in kolom 1 van de tabel in de bijlage omschreven goederen worden in de gecombineerde nomenclatuur ingedeeld onder de in kolom 2 van die tabel vermelde GN-code.

Artikel 2

Op grond van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 kan een door de douane van een lidstaat afgegeven bindende tariefinlichting die in strijd is met onderhavige verordening, nog voor een periode van drie maanden worden gebruikt.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 2013.

*Voor de Commissie,
namens de voorzitter,
Algirdas ŠEMETA
Lid van de Commissie*

⁽¹⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

BIJLAGE

Omschrijving	Indeling (GN-code)	Motivering
(1)	(2)	(3)
Product met de volgende samenstelling (in gewichtspersen): — ethylalcohol 90 — ethyl-tertiair- butylether (ETBE) 10 Het product wordt in bulk vervoerd.	2207 20 00	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1, 3 a) en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 2207 en 2207 20 00.</p> <p>Post 2207 biedt een meer specifieke omschrijving dan post 3824, die een meer algemene omschrijving geeft. Daarom is bij toepassing van algemene regel 3 a) de indeling onder post 3824 uitgesloten.</p> <p>Het product is een eenvoudig mengsel van ethylalcohol en ETBE. Het percentage ETBE in het product maakt het ongeschikt voor menselijke consumptie maar belet niet dat het gebruikt wordt voor industriële doeleinden (zie ook de GS-toelichting op post 2207, vierde alinea).</p> <p>Het product moet daarom als gedenatureerde ethylalcohol worden ingedeeld onder GN-code 2207 20 00.</p>

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 71/2013 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 2013

tot wijziging van Verordening (EU) nr. 206/2010 wat betreft de gegevens voor Uruguay in de lijst van derde landen en gebieden, of delen daarvan, waaruit vers vlees in de Unie mag worden binnengebracht en tot rectificatie van die verordening wat betreft het model van het veterinair certificaat voor schapen en geiten bestemd voor fok- of gebruiksdoeleinden na invoer

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Richtlijn 2004/68/EG van de Raad van 26 april 2004 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor de invoer in en de doorvoer via de Gemeenschap van bepaalde levende hoefdieren, tot wijziging van de Richtlijnen 90/426/EEG en 92/65/EEG en tot intrekking van Richtlijn 72/462/EEG⁽¹⁾, en met name artikel 6, lid 1, artikel 7, onder e), en artikel 13, lid 1,

Gezien Richtlijn 2002/99/EG van de Raad van 16 december 2002 houdende vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor de productie, de verwerking, de distributie en het binnenbrengen van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong⁽²⁾, en met name artikel 8, inleidende zin en punten 1 en 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EU) nr. 206/2010 van de Commissie⁽³⁾ worden de voorschriften inzake veterinaire certificering vastgesteld voor het binnenbrengen in de Unie van bepaalde zendingen van levende dieren of vers vlees. Hierin worden tevens de lijsten vastgesteld van derde landen en gebieden, of delen daarvan, die aan bepaalde criteria voldoen en waaruit derhalve zendingen in de Unie mogen worden binnengebracht.
- (2) Verordening (EU) nr. 206/2010 staat de invoer van vers ontbeend en gerijpt rundvlees uit het gehele grondgebied van Uruguay toe.
- (3) Uruguay is vrij van mond-en-klauwzeer, maar past vaccinaties toe. De algemene gezondheidsstatus van runderen verschilt er dus van die in de Unie. Als gevolg daarvan mag Uruguay alleen vers ontbeend en gerijpt vlees van runderen uitvoeren. Volgens de invoervoorschriften moeten runderen die bestemd zijn om te worden geslacht met het oog op de uitvoer van vers vlees naar de Unie, rechtstreeks van het bedrijf van oorsprong naar het slachthuis worden vervoerd. Door dit voorschrift

kunnen tal van kleine bedrijven niet voor de markt van de Unie produceren, aangezien hun dieren vóór het slachten altijd via verzamelcentra of dierenmarkten gaan.

- (4) Een audit van de Unie in maart 2012 bevestigde dat de door Uruguay gehanteerde identificatie- en registratieregeling de certificerende dierenartsen de mogelijkheid biedt om na te gaan wat de eerdere verblijfplaats van de dieren is geweest. Deze regeling garandeert dus dat de dieren vóór het vervoer naar het slachthuis gedurende 40 dagen op een en hetzelfde bedrijf hebben verbleven. Uruguay kan tevens instaan voor de naleving van de veterinairrechtelijke voorschriften van de Unie voor de invoer van runderen die bestemd zijn om te worden geslacht met het oog op de uitvoer van vers ontbeend en gerijpt rundvlees naar de Unie, ook al gaan die dieren vóór het slachten via verzamelcentra en/of markten, en wel dankzij een regeling waarbij alle runderen afzonderlijk worden geïdentificeerd zodat zij naar hun oorsprong kunnen worden herleid.
- (5) Uruguay biedt dus voldoende waarborgen om te verzekeren dat alle runderen waarvan het vlees voor uitvoer naar de Unie is bestemd, dezelfde gezondheidsstatus hebben wanneer zij vóór het slachten via een verzamelcentrum (markten daaronder begrepen) in Uruguay gaan. Daarom moeten de gegevens voor dat land in de lijst in deel 1 van bijlage II bij Verordening (EU) nr. 206/2010 worden aangepast.
- (6) Er is een fout geslopen in twee verwijzingen naar voetnoten in deel II.2 van het modelcertificaat „OVI-X” in deel 2 van bijlage I bij Verordening (EU) nr. 206/2010. Verordening (EU) nr. 206/2010 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd en gerectificeerd.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1***Wijzigingsbepalingen**

In deel 1 van bijlage II bij Verordening (EU) nr. 206/2010 wordt de regel voor Uruguay vervangen door:

⁽¹⁾ PB L 139 van 30.4.2004, blz. 319.

⁽²⁾ PB L 18 van 23.1.2003, blz. 11.

⁽³⁾ PB L 73 van 20.3.2010, blz. 1.

ISO-code en naam van het derde land	Gebiedscode	Omschrijving van het derde land, gebied of deel daarvan	Veterinair certificaat		Specifieke voorwaarden	Uiterste datum ⁽²⁾	Aanvangs-datum ⁽³⁾
			Model	AG			
1	2	3	4	5	6	7	8
„UY — Uruguay	UY-0	Het hele land	EQU				
			BOV	A en J	1		1 november 2001”
			OVI	A	1		

Artikel 2

Rectificatiebepalingen

In deel 2 van bijlage I bij Verordening (EU) nr. 206/2010 wordt deel II van het modelcertificaat „OVI-X” als volgt gerectificeerd:

a) in punt II.2.8. wordt de zinsnede:

„⁽¹⁾hetzij [II.2.8.2. het zijn gebruiksdieren die geboren en zonder onderbreking gehouden zijn op bedrijven waar nooit een geval van scrapie is vastgesteld;]”

vervangen door:

„⁽²⁾hetzij [II.2.8.2. het zijn gebruiksdieren die geboren en zonder onderbreking gehouden zijn op bedrijven waar nooit een geval van scrapie is vastgesteld;]”

b) in punt II.2.9. wordt de inleidende zin:

„zij worden/zijn ⁽¹⁾, zonder via een markt te gaan, van het bedrijf van oorsprong verzonden:”

vervangen door:

„zij worden/zijn ⁽²⁾, zonder via een markt te gaan, van het bedrijf van oorsprong verzonden:”

Artikel 3

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2013.

Voor de Commissie
De voorzitter
José Manuel BARROSO

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 72/2013 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 2013

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 180/2008 en Verordening (EG) nr. 737/2008 wat betreft de termijn van de aanwijzing van specifieke laboratoria als EU-referentielaboratoria

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Richtlijn 2006/88/EG van de Raad van 24 oktober 2006 betreffende veterinairerechtelijke voorschriften voor aquacultuurdieren en de producten daarvan en betreffende de preventie en bestrijding van bepaalde ziekten bij waterdieren ⁽¹⁾, en met name artikel 55, lid 1,Gezien Richtlijn 2009/156/EG van de Raad van 30 november 2009 tot vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor het verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit derde landen ⁽²⁾, en met name artikel 19, onder d),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 180/2008 van de Commissie van 28 februari 2008 betreffende het communautaire referentielaboratorium voor andere paardenziekten dan paardenpest en tot wijziging van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾ heeft de Commissie ANSES met zijn laboratoria voor diergezondheid en paardenziekten in Frankrijk aangewezen als EU-referentielaboratorium voor andere paardenziekten dan paardenpest voor een termijn van vijf jaar vanaf 1 juli 2008 en heeft zij de functies, taken en procedures voor de samenwerking met de laboratoria die in de lidstaten belast zijn met de diagnose van infectieziekten bij paardachtigen vastgesteld.

(2) Bij Verordening (EG) nr. 737/2008 van de Commissie van 28 juli 2008 tot aanwijzing van de communautaire referentielaboratoria voor ziekten bij schaaldieren, rabiës en rundertuberculose, tot vaststelling van aanvullende verantwoordelijkheden en taken van de communautaire referentielaboratoria voor rabiës en rundertuberculose en tot wijziging van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad ⁽⁴⁾, heeft de Commissie het Centre for Environment, Fisheries & Aquaculture Science (Cefas), Weymouth Laboratory, Verenigd Koninkrijk, aangewezen als EU-referentielaboratorium voor ziekten bij schaaldieren voor een termijn van vijf jaar vanaf 1 juli 2008.

(3) Om een hoge kwaliteit en uniformiteit van de analytische en diagnostische resultaten in de Unie te verzekeren is

het belangrijk dat de aangewezen EU-referentielaboratoria voor andere paardenziekten dan paardenpest en voor ziekten bij schaaldieren hun activiteiten mogen voortzetten gedurende een nieuwe termijn van vijf jaar.

(4) Daarom moet de termijn waarvoor deze laboratoria als EU-referentielaboratoria waren aangewezen, worden verlengd.

(5) Na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon moeten de in Verordening (EG) nr. 737/2008 vermelde laboratoria, die voorheen als „communautaire referentielaboratoria” werden aangeduid, als „EU-referentielaboratoria” worden aangeduid.

(6) Verordening (EG) nr. 180/2008 en Verordening (EG) nr. 737/2008 moeten daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 180/2008 wordt „30 juni 2013” vervangen door „30 juni 2018”.

Artikel 2

Artikel 1 van Verordening (EG) nr. 737/2008 wordt vervangen door:

„Artikel 1

Het Centre for Environment, Fisheries & Aquaculture Science (Cefas), Weymouth Laboratory, Verenigd Koninkrijk, wordt voor de periode 1 juli 2008 tot en met 30 juni 2018 aangewezen als EU-referentielaboratorium voor ziekten bij schaaldieren.”.

*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 328 van 24.11.2006, blz. 14.

⁽²⁾ PB L 192 van 23.7.2010, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 56 van 29.2.2008, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB L 201 van 30.7.2008, blz. 29.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2013.

Voor de Commissie

De voorzitter

José Manuel BARROSO

VERORDENING (EU) Nr. 73/2013 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 2013

tot wijziging van de bijlagen I en V bij Verordening (EG) nr. 689/2008 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de in- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 689/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 betreffende de in- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen ⁽¹⁾, en met name artikel 22, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 689/2008 behelst de uitvoering van het Verdrag van Rotterdam inzake de procedure met betrekking tot voorafgaande geïnformeerde toestemming („PIC-procedure”) ten aanzien van bepaalde gevaarlijke chemische stoffen en pesticiden in de internationale handel, dat op 11 september 1998 is ondertekend en bij Besluit 2003/106/EG van de Raad ⁽²⁾ namens de Gemeenschap is goedgekeurd.
- (2) Er dient rekening te worden gehouden met regelgeving betreffende bepaalde chemische stoffen die is ingevoerd krachtens Verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen en tot intrekking van de Richtlijnen 79/117/EEG en 91/414/EEG van de Raad ⁽³⁾, Richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 1998 betreffende het op de markt brengen van biociden ⁽⁴⁾ en Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Chemicaliënagentschap en tot wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 en Verordening (EG) nr. 1488/94 en Richtlijn 76/769/EEG en Richtlijn 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG ⁽⁵⁾.
- (3) Ook dient rekening te worden gehouden met besluiten betreffende bepaalde stoffen die zijn vastgesteld op grond van het Verdrag van Stockholm inzake persistente organische verontreinigende stoffen („het Verdrag van Stock-

holm”), dat op 22 mei 2001 is ondertekend en bij Besluit 2006/507/EG van de Raad ⁽⁶⁾ namens de Gemeenschap is goedgekeurd en verdere regelgevende maatregelen betreffende deze stoffen op grond van Verordening (EG) nr. 850/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende persistente organische verontreinigende stoffen en tot wijziging van Richtlijn 79/117/EEG ⁽⁷⁾.

- (4) De stoffen acetochloor, asulam, chloorpicrine en propargite zijn niet goedgekeurd als werkzame stoffen krachtens Verordening (EG) nr. 1107/2009/EEG, met als gevolg dat die werkzame stoffen niet in bestrijdingsmiddelen mogen worden gebruikt en bijgevolg aan de lijsten van chemische stoffen in de delen 1 en 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008 moeten worden toegevoegd. De toevoeging van acetochloor, asulam, chloorpicrine en propargite aan bijlage I werd opgeschort als gevolg van een nieuwe aanvraag tot opneming in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽⁸⁾, die is ingediend op grond van artikel 13 van Verordening (EG) nr. 33/2008 van de Commissie van 17 januari 2008 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de uitvoering van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad met betrekking tot een normale en een versnelde procedure voor de beoordeling van werkzame stoffen die deel uitmaakten van het in artikel 8, lid 2, van die richtlijn bedoelde werkprogramma, maar niet in bijlage I ervan zijn opgenomen ⁽⁹⁾. Na deze nieuwe aanvraag werd opnieuw besloten acetochloor, asulam, chloorpicrine en propargite niet als werkzame stof krachtens Verordening (EG) nr. 1107/2009/EEG goed te keuren, met als gevolg dat het gebruik van acetochloor, asulam, chloorpicrine en propargite in bestrijdingsmiddelen verboden blijft en dat de reden voor de opschorting van de toevoeging aan bijlage I niet langer bestaat. De stoffen acetochloor, asulam, chloorpicrine en propargite moeten derhalve worden toegevoegd aan de lijsten van chemische stoffen in de delen 1 en 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008.
- (5) De stof flufenoxuron niet is goedgekeurd als werkzame stof krachtens Verordening (EG) nr. 1107/2009 en de stof flufenoxuron is niet opgenomen als werkzame stof in bijlage I, IA of IB bij Richtlijn 98/8/EG voor productsoort 18, met als gevolg dat flufenoxuron voor gebruik als bestrijdingsmiddel aan strenge beperkingen is onderworpen en bijgevolg moet worden toegevoegd aan de lijsten van chemische stoffen in de delen 1 en 2 van

⁽¹⁾ PB L 204 van 31.7.2008, blz. 1.⁽²⁾ PB L 63 van 6.3.2003, blz. 27.⁽³⁾ PB L 309 van 24.11.2009, blz. 1.⁽⁴⁾ PB L 123 van 24.4.1998, blz. 1.⁽⁵⁾ PB L 396 van 30.12.2006, blz. 1.⁽⁶⁾ PB L 209 van 31.7.2006, blz. 1.⁽⁷⁾ PB L 158 van 30.4.2004, blz. 7.⁽⁸⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1.⁽⁹⁾ PB L 15 van 18.1.2008, blz. 5.

- bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008, omdat nagenoeg alle toepassingen verboden zijn, ondanks het feit dat flufenoxuron is opgenomen in bijlage I bij Richtlijn 98/8/EG voor productsoort 8 en bijgevolg door de lidstaten kan worden toegestaan voor gebruik in houtconserveringsmiddelen mits aan specifieke voorwaarden wordt voldaan. De toevoeging van flufenoxuron aan bijlage I werd opgeschort als gevolg van de nieuwe aanvraag tot opname in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG, die is ingediend overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 33/2008. Na deze nieuwe aanvraag werd opnieuw besloten flufenoxuron niet goed te keuren als werkzame stof krachtens Verordening (EG) nr. 1107/2009, zodat de reden voor de opschorting van de toevoeging aan bijlage I niet langer bestaat. De stof flufenoxuron moet derhalve worden toegevoegd aan de lijsten van chemische stoffen in de delen 1 en 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008.
- (6) De stof naled is niet opgenomen als werkzame stof in bijlage I bij Richtlijn 98/8/EG en naled is ook niet opgenomen als werkzame stof in bijlage I, IA of IB bij Richtlijn 91/414/EEG, met als gevolg dat naled niet in bestrijdingsmiddelen mag worden gebruikt en bijgevolg moet worden toegevoegd aan de lijst van chemische stoffen in de delen 1 en 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008.
- (7) De stoffen 2-naftyloxyazijnzuur, difenylamine en propanil zijn niet goedgekeurd als werkzame stoffen krachtens Verordening (EG) nr. 1107/2009/EEG, met als gevolg dat 2-naftyloxyazijnzuur, difenylamine en propanil niet in bestrijdingsmiddelen mogen worden gebruikt en bijgevolg moeten worden toegevoegd aan de lijsten van chemische stoffen in de delen 1 en 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008. De toevoeging van 2-naftyloxyazijnzuur, difenylamine en propanil aan deel 2 van bijlage I werd opgeschort als gevolg van de nieuwe aanvraag tot opname in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG, die is ingediend overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 33/2008. Na deze nieuwe aanvraag werd opnieuw besloten de stoffen 2-naftyloxyazijnzuur, difenylamine en propanil niet als werkzame stof in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG op te nemen, met als gevolg dat het gebruik van 2-naftyloxyazijnzuur, difenylamine en propanil in bestrijdingsmiddelen verboden blijft en dat de reden voor de opschorting van de toevoeging aan deel 2 van bijlage I niet langer bestaat. De stoffen 2-naftyloxyazijnzuur, difenylamine en propanil moeten derhalve worden toegevoegd aan de lijst van chemische stoffen in deel 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008.
- (8) Tijdens de vijfde vergadering van de Conferentie van de partijen bij het Verdrag van Rotterdam in juni 2011 heeft deze conferentie besloten alachloor, aldicarb en endosulfan in bijlage III bij dat verdrag op te nemen, met als gevolg dat alachloor, aldicarb en endosulfan onder de PIC-procedure in het kader van dat verdrag gingen vallen en derhalve apart moeten worden geschrapt van de lijst van chemische stoffen in deel 2 en moeten worden toegevoegd aan de lijst van chemische stoffen in deel 3 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008.
- (9) De stof dichloorvos is niet opgenomen als werkzame stof in bijlage I, IA of IB bij Richtlijn 98/8/EG en dichloorvos is niet opgenomen als werkzame stof in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG, met als gevolg dat dichloorvos niet in bestrijdingsmiddelen mag worden gebruikt. Aangezien dichloorvos is reeds opgenomen in de lijsten van chemische stoffen in de delen 1 en 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008, moeten deze vermeldingen worden aangepast aan de laatste ontwikkelingen van de wetgeving.
- (10) De stoffen bifenthrin en metam zijn goedgekeurd als werkzame stof krachtens Verordening (EG) nr. 1107/2009, met als gevolg dat bifenthrin en metam niet langer voor gebruik in bestrijdingsmiddelen verboden zijn. De werkzame stoffen bifenthrin en metam moeten derhalve worden geschrapt uit deel 1 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008.
- (11) De stof cyaanamide moet worden verwijderd uit deel 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008, aangezien werd aangetoond dat het verbod in de subcategorie „bestrijdingsmiddel in de groep gewasbeschermingsmiddelen” geen ernstige beperking vormt van het gebruik van de stof op het niveau van de categorie „bestrijdingsmiddelen” door het feit dat het gebruik van cyaanamide als biocide van groot belang is. Cyaanamide is geïdentificeerd en aangemeld voor beoordeling in het kader van Richtlijn 98/8/EG. Biociden die cyanamide bevatten mogen dus door de lidstaten verder worden toestaan overeenkomstig hun nationale voorschriften, tot in het kader van die richtlijn een besluit is genomen.
- (12) Bij Verordening (EG) nr. 850/2004, zoals gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 519/2012⁽¹⁾, wordt uitvoering gegeven aan het besluit dat op grond van het Verdrag van Stockholm is genomen om endosulfan op te nemen in deel 1 van bijlage A bij het Verdrag van Stockholm door die chemische stof toe te voegen aan deel A van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 850/2004. Bijgevolg moet deze stof worden toegevoegd aan deel 1 van bijlage V bij Verordening (EG) nr. 689/2008.
- (13) Verordening (EG) nr. 689/2008 dient daarom dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (14) Teneinde de industrie voldoende tijd te geven de nodige maatregelen te nemen om aan deze verordening te voldoen en de lidstaten de gelegenheid te geven de nodige maatregelen te nemen om deze verordening ten uitvoer te leggen, moet de toepassing daarvan worden uitgesteld.
- (15) De in deze verordening vastgelegde maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het comité dat bij artikel 133 van Verordening (EG) nr. 1907/2006 is opgericht,

⁽¹⁾ PB L 159 van 20.6.2012, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

2) Bijlage V wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage II bij deze verordening.

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 689/2008 wordt als volgt gewijzigd:

1) Bijlage I wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage I bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 2013.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2013.

Voor de Commissie
De voorzitter
José Manuel BARROSO

BIJLAGE I

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 689/2008 wordt als volgt gewijzigd:

1) Deel 1 wordt als volgt gewijzigd:

a) de volgende vermeldingen worden toegevoegd:

Chemische stof	CAS-nummer	Einecs-nummer	GN-code	Subcategorie (*)	Gebruiksbeperking (**)	Landen waarvoor geen kennisgeving vereist is
„Acetochloor +	34256-82-1	251-899-3	2924 29 98	p(1)	b	
Asulam +	3337-71-1 2302-17-2	222-077-1 218-953-8	2935 00 90	p(1)	b	
Chloorpicrine +	76-06-2	200-930-9	2904 90 40	p(1)	b	
Flufenoxuron +	101463-69-8	417-680-3	2924 29 98	p(1)-p(2)	b-sr	
Naled +	300-76-5	206-098-3	2919 90 00	p(1)-p(2)	b-b	
Propargite +	2312-35-8	219-006-1	2920 90 85	p(1)	b”	

b) de vermeldingen voor alachloor en aldicarb worden vervangen door:

Chemische stof	CAS-nummer	Einecs-nummer	GN-code	Subcategorie (*)	Gebruiksbeperking (**)	Landen waarvoor geen kennisgeving vereist is
„Alachloor #	15972-60-8	240-110-8	2924 29 98	p(1)	b	
Aldicarb #	116-06-3	204-123-2	2930 90 99	p(1)-p(2)	b-b”	

c) de vermelding voor dichloorvos wordt vervangen door:

Chemische stof	CAS-nummer	Einecs-nummer	GN-code	Subcategorie (*)	Gebruiksbeperking (**)	Landen waarvoor geen kennisgeving vereist is
„Dichloorvos +	62-73-7	200-547-7	2919 90 00	p(1)-p(2)	b-b”	

d) de vermelding voor endosulfan wordt vervangen door:

Chemische stof	CAS-nummer	Einecs-nummer	GN-code	Subcategorie (*)	Gebruiksbeperking (**)	Landen waarvoor geen kennisgeving vereist is
„Endosulfan #	115-29-7	204-079-4	2920 90 85	p(1)-p(2)	b-b”	

e) de vermelding voor bifenthrin wordt geschrapt;

f) de vermelding voor metam wordt geschrapt.

2) Deel 2 wordt als volgt gewijzigd:

a) de volgende vermeldingen worden toegevoegd:

Chemische stof	CAS-nummer	Einecs-nummer	GN-code	Subcategorie (*)	Gebruiksbeperking (**)
„2-naftyloxyazijnzuur	120-23-0	204-380-0	2918 99 90	p	b
Acetochloor	34256-82-1	251-899-3	2924 29 98	p	b
Asulam	3337-71-1 2302-17-2	222-077-1 218-953-8	2935 00 90	p	b
Chloorpicine	76-06-2	200-930-9	2904 90 40	p	b
Difenylamine	122-39-4	204-539-4	2921 44 00	p	b
Flufenoxuron	101463-69-8	417-680-3	2924 29 98	p	sr
Naled	300-76-5	206-098-3	2919 90 00	p	b
Propanil	709-98-8	211-914-6	2924 29 98	p	b
Propargite	2312-35-8	219-006-1	2920 90 85	p	b”

b) de vermelding voor dichloorvos wordt vervangen door:

Chemische stof	CAS-nummer	Einecs-nummer	GN-code	Subcategorie (*)	Gebruiksbeperking (**)
„Dichloorvos	62-73-7	200-547-7	2919 90 00	p	b”

c) de vermelding voor alachloor worden geschrapt;

d) de vermelding voor aldicarb wordt geschrapt;

e) de vermelding voor cyaanamide wordt geschrapt;

f) de vermelding voor endosulfan wordt geschrapt.

3) In deel 3 worden de volgende vermeldingen toegevoegd:

Chemische stof	Relevant(e) CAS-nummer(s)	GS-code Zuivere stof	GS-code Mengsels, bereidingen die een dergelijke stof bevatten	Categorie
„Alachloor	15972-60-8	2924.29	3808.93	Bestrijdingsmiddel
Aldicarb	116-06-3	2930.90	3808.91	Bestrijdingsmiddel
Endosulfan	115-29-7	2920.90	3808.91	Bestrijdingsmiddel”

BIJLAGE II

In deel 1 van bijlage V bij Verordening (EG) nr. 689/2008 worden de volgende vermelding toegevoegd:

Beschrijving van chemische stof/artikel waarvoor een uitvoerverbod geldt	Eventuele bijkomende details (bv. naam van de chemische stof, Einecs-nummer, CAS-nummer, enz.)	
	„Endosulfan	EC-nr. 204-079-4 CAS-nr. 115-29-7 GN-code 2920 90 85”

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 74/2013 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 2013

tot wijziging van Verordening (EU) nr. 1125/2010, wat de interventiecentra voor granen in Duitsland, Spanje en Slowakije betreft

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾, en met name artikel 41, juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De interventiecentra voor granen zijn opgenomen in de bijlage bij Verordening (EU) nr. 1125/2010 van de Commissie van 3 december 2010 houdende aanwijzing van de interventiecentra voor granen en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1173/2009 ⁽²⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 55, lid 1, van Verordening (EU) nr. 1272/2009 van de Commissie van 11 december 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de aankoop en de verkoop van landbouwproducten in het kader van de openbare interventie ⁽³⁾ hebben Duitsland, Spanje en Slowakije de Commissie in kennis gesteld van de gewijzigde lijst van hun

interventiecentra voor granen en van de lijst van aan die interventiecentra verbonden opslagplaatsen ⁽⁴⁾ die aan de op grond van de EU-wetgeving opgelegde minimumvoorschriften voldoen en als zodanig zijn erkend.

- (3) Derhalve moet Verordening (EU) nr. 1125/2010 worden gewijzigd en moet op het internet de lijst van met de interventiecentra verbonden opslagplaatsen worden bekendgemaakt, samen met de gegevens die de bij de openbare interventie betrokken marktdeelnemers nodig hebben.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EU) nr. 1125/2010 wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2013.

*Voor de Commissie**De voorzitter*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.⁽²⁾ PB L 318 van 4.12.2010, blz. 10.⁽³⁾ PB L 349 van 29.12.2009, blz. 1.⁽⁴⁾ Het adres van de aan de interventiecentra verbonden opslagplaatsen wordt bekendgemaakt op de website EUROPA/agriculture van de Europese Commissie http://ec.europa.eu/agriculture/cereals/legislation/index_en.htm

BIJLAGE

De bijlage bij Verordening (EU) nr. 1125/2010 wordt als volgt gewijzigd:

1) De vermeldingen bij „DUITSLAND” worden vervangen door:

„DUITSLAND

Aschersleben	Güstrow	Neustadt
Augsburg	Hamburg	Nienburg
Bad Gandersheim	Hameln	Northeim
Bad Oldesloe	Herzberg	Pollhagen
Beverungen	Hildesheim	Querfurt
Brandenburg	Holzminden	Regensburg
Bremen	Itzehoe	Rethem/Aller
Bülstringen	Kappeln	Riesa
Buttstädt	Karstädt	Rosdorf
Dessau-Roßlau	Kiel	Rostock
Drebkau	Klötze	Schwerin
Ebeleben	Krefeld	Tangermünde
Eilenburg	Kyritz	Trebsen
Emden	Lübeck	Uelzen
Flensburg	Ludwigshafen	Wismar
Gransee	Magdeburg	Witzenhausen”
Großschirma	Malchin	

2) De vermeldingen bij „SPANJE” worden vervangen door:

„SPANJE

Andalucía
Aragón
Castilla y León
Castilla-La Mancha
Extremadura
Navarra”

3) De vermeldingen bij „SLOWAKIJE” worden vervangen door:

„SLOWAKIJE

Bratislava
Trnava
Dunajská Streda
Nitra
Dvory nad Žitavou
Bánovce nad Bebravou
Martin
Veľký Krtíš
Rimavská Sobota
Šurany
Košice”

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 75/2013 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 2013

tot afwijking van Verordening (EG) nr. 951/2006 met betrekking tot de toepassing van representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker en tot intrekking van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 892/2012 tot vaststelling van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2012/2013

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾, en met name artikel 143 juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen zijn voor het verkoopseizoen 2012/2013 vastgesteld bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 892/2012 van de Commissie ⁽²⁾.

(2) In artikel 141, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is vastgesteld dat er geen aanvullende invoerrechten worden geheven als de invoer de communautaire markt niet dreigt te verstoren of de gevolgen niet in verhouding zouden staan tot het beoogde doel.

(3) Gedurende geruime tijd lagen de suikerprijzen op de markt van de Unie ver boven de referentieprijzen en op basis van de laatste marktvoorspellingen wordt niet verwacht dat de wereldmarktprijs van suiker zodanig zou dalen dat, rekening houdend met de huidige invoertarieven, de invoer van suiker de EU-markt voor suiker zou verstoren bij gebrek aan aanvullende invoerrechten. Onder deze omstandigheden van relatief hoge wereldmarktprijzen is het weinig waarschijnlijk dat de EU-markt zou worden verstoord door de invoer van suikerproducten die vallen onder artikel 36, lid 1, van Verordening (EG) nr. 951/2006 van de Commissie van 30 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 318/2006, wat betreft de handel met derde landen in de sector suiker ⁽³⁾ en dienen bijgevolg geen aanvullende

invoerrechten op deze invoer te worden geheven. Rekening houdend met de grondbeginselen van de wereld- en de EU-markt voor suiker is de kans klein dat deze situatie de volgende twee verkoopseizoenen, dus tot het einde van de EU-quotaregeling, grondig zou wijzigen. De Commissie houdt permanent toezicht op de suikermarkt en neemt indien nodig de gepaste maatregelen.

(4) Zolang er geen aanvullende invoerrechten worden geheven, is het niet nodig de representatieve prijzen, op basis waarvan deze worden berekend, vast te stellen.

(5) Het is dan ook dienstig af te wijken van artikel 36 van Verordening (EG) nr. 951/2006 tot het einde van verkoopseizoen 2014/2015.

(6) Bijgevolg moet Uitvoeringsverordening (EU) nr. 892/2012 worden ingetrokken.

(7) Het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 36 van Verordening (EG) nr. 951/2006 worden de aanvullende invoerrechten tot 30 september 2015 niet toegepast op de in dat artikel bedoelde producten.

Artikel 2

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 892/2012 wordt ingetrokken. Zij blijft echter wel van toepassing op aanvullende invoerrechten die vóór de inwerkingtreding van de onderhavige verordening zijn geheven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 263 van 28.9.2012, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2013.

Voor de Commissie
De voorzitter
José Manuel BARROSO

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 76/2013 VAN DE COMMISSIE**van 25 januari 2013****tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gezien Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 van de Commissie van 7 juni 2011 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat de sectoren groenten en fruit en verwerkte groenten en fruit betreft ⁽²⁾, en met name artikel 136, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de

producten en de perioden die in bijlage XVI, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

(2) De forfaitaire invoerwaarde wordt elke dag berekend overeenkomstig artikel 136, lid 1, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011, met inachtneming van de variabele gegevens voor die dag. Bijgevolg moet deze verordening in werking treden op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 136 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2013.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw en
Plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 157 van 15.6.2011, blz. 1.

BIJLAGE

Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	MA	64,0
	TN	75,6
	TR	111,8
	ZZ	83,8
0707 00 05	MA	158,2
	TR	150,0
	ZZ	154,1
0709 91 00	EG	119,3
	ZZ	119,3
0709 93 10	MA	83,6
	TR	165,0
	ZZ	124,3
0805 10 20	EG	56,7
	MA	58,9
	TN	60,7
	TR	63,6
	ZA	46,1
	ZZ	57,2
0805 20 10	MA	89,7
	ZZ	89,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	103,1
	KR	138,1
	MA	158,2
	TR	79,1
	ZZ	119,6
0805 50 10	EG	87,0
	TR	73,7
	ZZ	80,4
0808 10 80	BR	86,6
	CN	101,1
	MK	38,5
	US	176,4
	ZZ	100,7
0808 30 90	CN	51,8
	US	138,2
	ZZ	95,0

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 77/2013 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 2013

**inzake de afgifte van invoercertificaten voor rijst in het kader van de tariefcontingenten die voor de
deelperiode januari 2013 zijn geopend bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) (1),

Gezien Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten (2), en met name artikel 7, lid 2,

Gezien Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 van de Commissie van 7 december 2011 inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst (3), en met name artikel 5, eerste alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 betreft de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst, die overeenkomstig bijlage I bij die uitvoeringsverordening zijn verdeeld over landen van oorsprong en over verscheidene deelperioden.
- (2) De maand januari is de eerste deelperiode voor de bij artikel 1, lid 1, onder a), b), c) en d), van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 vastgestelde contingenten.
- (3) Blijkens de gegevens die overeenkomstig artikel 8, onder a), van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 zijn verstrekt, hebben de aanvragen die overeenkomstig artikel 4, lid 1, van die uitvoeringsverordening gedurende de eerste tien werkdagen van januari 2013 zijn ingediend voor de contingenten met de volgnummers 09.4153 – 09.4154 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 – 09.4166, betrekking op een hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dient door vaststelling van de toewijzingscoëfficiënt die moet

worden toegepast op de voor de betrokken contingenten aangevraagde hoeveelheid, te worden bepaald in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven.

- (4) Uit de bovenbedoelde gegevens blijkt ook dat de aanvragen die overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 gedurende de eerste tien werkdagen van januari 2013 zijn ingediend voor de contingenten met de volgnummers 09.4127 – 09.4128 – 09.4148 – 09.4149 – 09.4150 – 09.4152, betrekking hebben op een hoeveelheid die kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid.
- (5) Ook dient voor de contingenten met de volgnummers 09.4127 – 09.4128 – 09.4148 – 09.4149 – 09.4150 – 09.4152 – 09.4153 – 09.4154 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 en 09.4166 overeenkomstig artikel 5, eerste alinea, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 de totale hoeveelheid te worden vastgesteld die beschikbaar is voor de volgende deelperiode.
- (6) Met het oog op een efficiënt beheer van de procedure voor afgifte van de invoercertificaten dient deze verordening onmiddellijk na de bekendmaking ervan in werking te treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van de aanvragen van certificaten voor de invoer van rijst in het kader van de bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 vastgestelde contingenten met de volgnummers 09.4153 – 09.4154 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 – 09.4166 die gedurende de eerste tien werkdagen van januari 2013 zijn ingediend, worden certificaten afgegeven voor de aangevraagde hoeveelheid, vermenigvuldigd met de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde toewijzingscoëfficiënt.

2. De totale hoeveelheid die in het kader van de bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 vastgestelde contingenten met de volgnummers 09.4127 – 09.4128 – 09.4148 – 09.4149 – 09.4150 – 09.4152 – 09.4153 – 09.4154 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 en 09.4166 beschikbaar is voor de volgende deelperiode, wordt vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

(1) PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

(2) PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

(3) PB L 325 van 8.12.2011, blz. 6.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2013.

*Voor de Commissie,
namens de voorzitter,*
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Directeur-generaal Landbouw en
Plattelandsontwikkeling*

BIJLAGE

Hoeveelheden die overeenkomstig Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 voor de deelperiode januari 2013 moeten worden toegewezen, dan wel beschikbaar zijn voor de daaropvolgende deelperiode

a) Bij artikel 1, lid 1, onder a), van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 vastgesteld contingent voor volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30:

Oorsprong	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de deelperiode januari 2013 (in %)	Totale hoeveelheid die beschikbaar is voor de deelperiode april 2013 (in kg)
Verenigde Staten	09.4127	— ⁽¹⁾	23 039 000
Thailand	09.4128	— ⁽¹⁾	9 702 162
Australië	09.4129	— ⁽²⁾	1 019 000
Andere landen van oorsprong	09.4130	— ⁽²⁾	1 805 000

⁽¹⁾ De aanvragen hebben betrekking op hoeveelheden die kleiner zijn dan of gelijk zijn aan de beschikbare hoeveelheden: alle aanvragen zijn derhalve ontvankelijk.

⁽²⁾ Voor deze deelperiode zijn geen hoeveelheden beschikbaar.

b) Bij artikel 1, lid 1, onder b), van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 vastgesteld contingent voor gedopte rijst van GN-code 1006 20:

Oorsprong	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de deelperiode januari 2013 (in %)	Totale hoeveelheid die beschikbaar is voor de deelperiode juli 2013 (in kg)
Alle landen	09.4148	— ⁽¹⁾	1 469 000

⁽¹⁾ De aanvragen hebben betrekking op hoeveelheden die kleiner zijn dan of gelijk zijn aan de beschikbare hoeveelheden: alle aanvragen zijn derhalve ontvankelijk.

c) Bij artikel 1, lid 1, onder c), van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 vastgesteld contingent voor breukrijst van GN-code 1006 40 00:

Oorsprong	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de deelperiode januari 2013 (in %)	Totale hoeveelheid die beschikbaar is voor de deelperiode juli 2013 (in kg)
Thailand	09.4149	— ⁽¹⁾	51 571 716
Australië	09.4150	— ⁽²⁾	16 000 000
Guyana	09.4152	— ⁽²⁾	11 000 000
Verenigde Staten	09.4153	39,130434 %	4 500 001
Andere landen van oorsprong	09.4154	1,265822 %	6 000 008

⁽¹⁾ De aanvragen hebben betrekking op hoeveelheden die kleiner zijn dan of gelijk zijn aan de beschikbare hoeveelheden: alle aanvragen zijn derhalve ontvankelijk.

⁽²⁾ Voor deze deelperiode wordt geen toewijzingscoëfficiënt toegepast: de Commissie is geen enkele certificaataanvraag meegedeeld.

d) Bij artikel 1, lid 1, onder d), van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1273/2011 vastgesteld contingent voor volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30:

Oorsprong	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de deelperiode januari 2013 (in %)	Totale hoeveelheid die beschikbaar is voor de deelperiode juli 2013 (kg)
Thailand	09.4112	1,018434 %	0
Verenigde Staten	09.4116	1,779798 %	0
India	09.4117	0,850983 %	0
Pakistan	09.4118	0,919793 %	0
Andere landen van oorsprong	09.4119	0,881843 %	0
Alle landen	09.4166	0,772365 %	17 011 010

RICHTLIJNEN

RICHTLIJN 2013/1/EU VAN DE RAAD

van 20 december 2012

tot wijziging van Richtlijn 93/109/EG tot vaststelling van de wijze van uitoefening van het passief kiesrecht bij de verkiezingen voor het Europees Parlement ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een lidstaat waarvan zij geen onderdaan zijn

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 22, lid 2,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Handelend volgens een bijzondere wetgevingsprocedure,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 20, lid 2, onder b), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 39, lid 1, van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie worden het actief en het passief kiesrecht van de burgers van de Unie bij de verkiezingen voor het Europees Parlement in de lidstaat waar zij verblijf houden, erkend. Richtlijn 93/109/EG van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de wijze van uitoefening van het actief en passief kiesrecht bij de verkiezingen voor het Europees Parlement ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een lidstaat waarvan zij geen onderdaan zijn ⁽²⁾ voorziet in regelingen voor de uitoefening van dat recht.
- (2) In het licht van de verslagen van de Commissie van 12 december 2006 en van 27 oktober 2010 over de toepassing van Richtlijn 93/109/EG op de verkiezingen van respectievelijk 2004 en 2009, dienen bepaalde bepalingen van Richtlijn 93/109/EG te worden gewijzigd.
- (3) Richtlijn 93/109/EG bepaalt dat de burger van de Unie die zijn passief kiesrecht hetzij overeenkomstig het recht van de lidstaat van verblijf, hetzij overeenkomstig het recht van zijn lidstaat van herkomst heeft verloren, bij de verkiezingen voor het Europees Parlement in de lidstaat van verblijf van de uitoefening van dat recht wordt uitgesloten. Te dien einde moeten burgers van de Unie uit hoofde van Richtlijn 93/109/EG bij hun kandidaatsstelling in een lidstaat die niet zijn lidstaat van herkomst is, een verklaring overleggen van de bevoegde administratieve autoriteiten van de lidstaat van herkomst waaruit blijkt dat de betrokken personen hun passief kiesrecht in de lidstaat van herkomst niet verloren hebben of dat deze autoriteiten daarvan niets bekend is.
- (4) De hierboven bedoelde burgers weten niet goed welke autoriteiten bevoegd zijn om deze verklaring af te geven, en ontvangen deze verklaring niet altijd op tijd, wat een belemmering vormt voor de uitoefening van het passief

kiesrecht en ertoe bijdraagt dat verkiesbare burgers van de Unie in de lidstaat van verblijf slechts in geringe mate aan de verkiezingen voor het Europees Parlement deelnemen.

- (5) Bijgevolg dient de verplichting voor deze burgers om deze verklaring over te leggen, te worden afgeschaft en te worden vervangen door een verklaring waarin wordt bevestigd dat de betrokken persoon zijn passief kiesrecht in verband met het Europees Parlement niet heeft verloren, welke verklaring moet worden opgenomen in de formele verklaring die deze burgers moeten overleggen bij het indienen van hun aanvraag.
- (6) Van de lidstaten van verblijf dient te worden verlangd dat zij de lidstaat van herkomst van deze verklaringen in kennis stellen, zodat kan worden gecontroleerd of de burger van de Unie in de lidstaat van herkomst zijn passief kiesrecht in verband met het Europees Parlement recht niet daadwerkelijk heeft verloren. Na ontvangst van deze kennisgeving geeft de lidstaat van herkomst binnen een termijn die het mogelijk maakt de ontvankelijkheid van de kandidatuur daadwerkelijk te beoordelen, relevante informatie door aan de lidstaat van verblijf.
- (7) Verstrekt de lidstaat van herkomst deze informatie niet op tijd, dan mag dat niet leiden tot verlies van het passief kiesrecht in de lidstaat van verblijf. Wordt de relevante informatie in een later stadium verstrekt, dan dient de lidstaat van verblijf er met passende middelen en overeenkomstig de procedures van zijn nationaal recht voor te zorgen dat burgers van de Unie die in hun lidstaat van herkomst het passief kiesrecht hebben verloren maar die zich wel kandidaat hebben kunnen stellen of reeds zijn verkozen, niet kunnen worden verkozen, respectievelijk hun mandaat niet kunnen uitoefenen.
- (8) Aangezien de procedure ter bepaling van de ontvankelijkheid van een kandidatuur in een lidstaat noodzakelijkerwijs meer administratieve handelingen vergt voor een onderdaan van een andere lidstaat dan voor de onderdanen van de lidstaat zelf, moeten de lidstaten de mogelijkheid hebben om voor burgers van de Unie die geen onderdanen zijn een termijn vast te stellen voor de indiening van kandidaturen die verschilt van de termijn voor onderdanen. Elk verschil in de termijn moet worden beperkt tot hetgeen noodzakelijk en redelijk is om tijdig rekening te kunnen houden met de kennisgeving betreffende de informatie uit de lidstaat van herkomst met het oog op de eventuele afwijzing van een aanvraag vóór de

⁽¹⁾ Wetgevingsresoluties van het Europees Parlement van 26 september 2007 (PB C 219 E van 28.8.2008, blz. 193) en van 20 november 2012 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ PB L 329 van 30.12.1993, blz. 34.

aanwijzing van de kandidaten. De bepaling van deze afzonderlijke termijn mag geen gevolgen hebben voor de termijnen betreffende de verplichtingen voor andere lidstaten tot het doen van kennisgevingen uit hoofde van Richtlijn 93/109/EG.

- (9) Om de communicatie tussen de nationale autoriteiten te vergemakkelijken, dienen de lidstaten één contactpunt aan te wijzen dat verantwoordelijk is voor de kennisgeving van informatie betreffende kandidaten.
- (10) Om gemakkelijker te kunnen bepalen welke kandidaten zowel op de lijst van hun lidstaat van herkomst als op die van de lidstaat van verblijf staan vermeld, dient de lijst van de gegevens die verlangd worden van burgers van de Unie bij de indiening van een aanvraag om in de lidstaat van verblijf kandidaat te mogen zijn, ook de geboortedatum en -plaats en de laatste verblijfplaats in de lidstaat van herkomst te bevatten.
- (11) Overeenkomstig de gezamenlijke politieke verklaring van 28 september 2011 van de lidstaten en de Commissie over toelichtende stukken, hebben de lidstaten zich ertoe verbonden om in gerechtvaardigde gevallen de kennisgeving van hun omzettingsmaatregelen vergezeld te doen gaan van één of meer stukken waarin het verband tussen de onderdelen van een richtlijn en de overeenkomstige delen van de nationale omzettinginstrumenten wordt toegelicht. Met betrekking tot deze richtlijn acht de wetgever de toezending van dergelijke stukken gerechtvaardigd.
- (12) Richtlijn 93/109/EG moet bijgevolg dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 93/109/EG wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 6 wordt vervangen door:

a) lid 1 wordt als volgt gewijzigd:

„1. Een burger van de Unie die in een lidstaat verblijf houdt zonder dat hij de nationaliteit van deze lidstaat bezit, en die ingevolge een individuele rechterlijke of administratieve beslissing waartegen hoger beroep mogelijk is, hetzij overeenkomstig het recht van de lidstaat van verblijf, hetzij overeenkomstig het recht van zijn lidstaat van herkomst, het passief kiesrecht heeft verloren, is bij de verkiezingen voor het Europees Parlement uitgesloten van de uitoefening van dat recht in de lidstaat van verblijf.”;

b) lid 2 komt als volgt te luiden:

„2. De lidstaat van verblijf vergewist zich ervan dat de burger van de Unie die blijk heeft gegeven van zijn wil zijn passief kiesrecht aldaar uit te oefenen, dat recht in zijn lidstaat van herkomst niet ingevolge een individuele rechterlijke of administratieve beslissing waartegen hoger beroep mogelijk is, heeft verloren.”;

c) de volgende leden worden toegevoegd:

„3. Voor de toepassing van lid 2 stelt de lidstaat van verblijf de lidstaat van herkomst in kennis van de in artikel 10, lid 1, bedoelde verklaring. De betrokken gegevens die beschikbaar zijn bij de lidstaat van herkomst worden daartoe in enige vorm die passend is binnen vijf werkdagen na de ontvangst van de kennisgeving, of, indien mogelijk, binnen een kortere termijn, verstrekt indien de lidstaat van verblijf daarom verzoekt. Die gegevens mogen alleen de informatie bevatten die absoluut noodzakelijk is voor de toepassing van dit artikel en mogen alleen voor dat doel worden gebruikt.

Indien de lidstaat van verblijf de gegevens niet binnen de gestelde termijn ontvangen heeft, wordt de kandidaat desondanks als zodanig aanvaard.

4. Indien de verstrekte gegevens strijdig zijn met de inhoud van de verklaring, neemt de lidstaat van verblijf, ongeacht of de gegevens binnen de gestelde termijn of op een later tijdstip zijn ontvangen, passende maatregelen overeenkomstig zijn nationaal recht om de kandidatuur van de betrokken persoon te voorkomen of, indien dat niet mogelijk is, om te voorkomen dat de betrokkene verkozen wordt of zijn/haar mandaat uitoefent.

5. De lidstaten wijzen een contactpunt aan voor het ontvangen en doorzenden van de gegevens die nodig zijn voor de toepassing van lid 3. Zij geven de naam en de adresgegevens van het contactpunt, alsook aangevulde of gewijzigde informatie betreffende de contactpunten, aan de Commissie door. De Commissie houdt een lijst van contactpunten bij en geeft deze door aan de lidstaten.”.

2) Artikel 10 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1, punt a), komt als volgt te luiden:

„a) zijn nationaliteit, geboortedatum en -plaats, laatste adres in de lidstaat van herkomst en zijn adres in het kiesgebied van de lidstaat van verblijf vermeldt;”;

b) aan lid 1 wordt het volgende punt toegevoegd:

„d) te kennen geeft dat zijn recht op kandidaatstelling hem in de lidstaat van herkomst niet is ontnomen door middel van een individuele rechterlijke of administratieve beslissing waartegen hoger beroep mogelijk is.”;

c) lid 2 wordt geschrapt.

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk 28 januari 2014 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten die bepalingen vaststellen, wordt in de bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor de verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mee die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 20 december 2012.

Voor de Raad
De voorzitter
E. FLOURENTZOU

BESLUITEN

UITVOERINGSBESLUIT VAN DE RAAD

van 20 december 2012

tot wijziging van Uitvoeringsbesluit 2011/344/EU tot verlening van financiële bijstand van de Unie aan Portugal

(2013/64/EU)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 407/2010 van de Raad van 11 mei 2010 houdende instelling van een Europees financieel stabilisatiemechanisme ⁽¹⁾, en met name artikel 3, lid 2,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 3, lid 10, van Uitvoeringsbesluit 2011/344/EU ⁽²⁾ van de Raad heeft de Commissie samen met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en in contact met de Europese Centrale Bank (ECB) voor de zesde maal beoordeeld welke vorderingen de Portugese autoriteiten maken bij de uitvoering van de maatregelen van het economisch en financieel aanpassingsprogramma (het „programma”), hoe doeltreffend deze zijn en welk economisch en sociaal effect ze sorteren.
- (2) Naar verwachting zal de bedrijvigheid, na een sterke daling met 3 % in reële termen in 2012, vanaf de tweede helft van 2013 een geleidelijk herstel vertonen met kwartaalgroecijfers die weer positief uitvallen. Daarna zal het economisch herstel in 2014 nog verder aantrekken, ondanks risico's voor de macro-economische vooruitzichten. Hierbij kan men denken aan mogelijk tegenvallende binnenlandse consumptie en een situatie waarin het economisch klimaat in een aantal andere eurolanden sterker verslechtert dan verwacht, waarvan Portugal de gevolgen zal ondervinden.
- (3) Ondanks een aantal risico's wordt vastgehouden aan het beoogde begrotingstekort van 5 % van het bruto binnenlands product (bbp) in 2012. Terwijl de uitvoering van de begroting aan de uitgavenzijde nog volgens plan verloopt, blijven de ontvangsten tot oktober achter bij de al neerwaarts bijgestelde streefcijfers. Thans worden aanvullende bezuinigingsmaatregelen ter grootte van 0,3 % van het bbp ten uitvoer gelegd om de tekortdoelstelling te halen, maar er bestaat enige onzekerheid over de uiteindelijke opbrengst ervan. Tot slot wordt door de statistische instanties nog bekeken of de verkoop van de luchthavenconcessie, die volgens de ramingen 0,7 % van het bbp moet opleveren, kan worden behandeld als een tekortreducerende transactie.

- (4) De begrotingswet van 2013, die op 27 november 2012 is goedgekeurd, bevat discretionaire maatregelen ter grootte van meer dan 3 % van het bbp, die ervoor moeten zorgen dat het voor 2013 beoogde tekort van 4,5 % van het bbp wordt gehaald. Aan de uitgavenzijde van de begroting wordt de loonsom in de publieke sector fors gereduceerd door een inkrimping van het personeelsbestand in combinatie met een verlaging van de vergoedingen voor overwerk en van andere vergoedingen. De rationaliseringsinspanningen in de gezondheidszorg, de staatsbedrijven en de publiek-private partnerschappen (PPP's) worden geïntensiveerd, terwijl de sociale uitgaven verder worden gestroomlijnd. Aan de ontvangstenzijde voorziet de begroting voor 2013 in een ingrijpende herstructurering van de inkomstenbelasting waarbij het aantal schijven wordt verminderd en het gemiddelde belastingtarief wordt opgetrokken tot Europese normen terwijl aan de progressiviteit van het stelsel wordt vastgehouden en belastingvoordelen worden afgebouwd. Daarnaast worden een extra heffing van 3,5 % voor het deel van het belastbaar inkomen dat boven het minimumloon ligt, en een solidariteitsheffing van 2,5 % op inkomens van meer dan 80 000 EUR en van 5 % op inkomens van meer dan 250 000 EUR ingevoerd. De opbrengsten uit de vennootschapsbelasting stijgen door onder meer een beperking van de renteaftrek, door een verlaging van de ondergrens van het hoogste winsttarief en door een wijziging van de methodiek voor bijzondere vooruitbetalingen aan ondernemingen die onder de groepsbelasting vallen. Ook bevat de begroting voor 2013 wijzigingen in de indirecte belastingheffing, en met name een verhoging van de accijnzen op tabak, alcohol en aardgas, een verbreding van de heffingsgrondslag voor de vastgoedbelasting na een hertaxatie van het vastgoed, en de invoering van een belasting op financiële transacties. Voorts stijgen de sociale bijdragen, die voortaan ook worden geheven op aanvullende betalingen aan overheidswerknemers en op werkloosheidsuitkeringen.

- (5) Uitgaande van de begrotingsmaatregelen voor 2013 zijn de ontvangstenstijgingen goed voor 80 % van de budgettaire aanpassing en komt de resterende 20 % uit uitgavenbeperkingen (waarbij al rekening is gehouden met de gevolgen van de herinvoering van de 13e maand in de publieke sector en van de factor 1,1 bij de maandelijks pensioenen, zulks naar aanleiding van het besluit van het constitutionele hof). Aangezien risico's verbonden zijn aan het feit dat de aanpassing vooral aan de ontvangstenzijde plaatsvindt, werken de Portugese autoriteiten aan noodmaatregelen ter grootte van 0,5 % van het

⁽¹⁾ PB L 118 van 12.5.2010, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 159 van 17.6.2011, blz. 88.

bbp, die in werking zullen treden mochten die risico's zich daadwerkelijk voordoen. Deze maatregelen bestaan voornamelijk in bezuinigingen op de uitgaven, en in het bijzonder in verdere verlagingen van de loonkosten, en worden begin 2013, dus vóór de zevende beoordeling, verder uitgewerkt.

- (6) De budgettaire aanpassing wordt geschraagd door allerlei structurele hervormingen om de overheidsuitgaven steviger onder controle te krijgen en de inning van de ontvangsten te verbeteren. Zo is het de bedoeling om een ingrijpende hervorming van het begrotingskader door te voeren op basis van de beste praktijken op het gebied van de begrotingsprocedures en het begrotingsbeheer. Het systeem voor de uitoefening van controle op nieuwe verplichtingen begint vruchten af te werpen, maar de toepassing ervan moet goed worden gemonitord om ervoor te zorgen dat de verplichtingen in overeenstemming blijven met de financiering. De hervormingen in het overheidsapparaat, die al forse besparingen hebben opgeleverd, lopen gewoon door. De voornaamste hervormingen om het ontvangstenbeheer te herstructureren, naderen hun voltooiing, en de autoriteiten werken aan een nauwlettendere monitoring en aan een betere naleving van de regels op dit gebied. De heronderhandelingen over de PPP's zijn van start gegaan en voor 2013 en daarna wordt gerekend op aanzienlijke besparingen. Verwacht wordt dat de staatsbedrijven eind van 2012 gemiddeld genomen een operationeel evenwicht bereiken. De hervormingen in de gezondheidszorg leveren ook flinke besparingen op en liggen nog in grote lijnen op koers.
- (7) Er is een begin gemaakt met een grondige evaluatie van de uitgaven om de doelmatigheid en het nut van de publieke dienstverlening te verhogen en tegelijk besparingen van circa 4 miljard EUR, ofwel 2,5 % van het bbp, op de uitgaven te realiseren. In dit verband is het de bedoeling om overlappingen van publiekesectorfuncties en -entiteiten terug te dringen en middelen te herbestemmen voor groeivriendelijke uitgavengebieden. Uiterlijk eind februari 2013 moeten de maatregelen zijn ingevuld en gekwantificeerd en moet het tijdschema voor de uitvoering ervan zijn uitgewerkt. Het stabiliteitsprogramma 2013 zal nadere informatie verschaffen over de budgettaire consolidatieplannen voor de middellange termijn.
- (8) Op basis van de huidige Commissieprognoses voor de nominale bbp-groei (-1,0 % in 2011, -2,7 % in 2012, 0,3 % in 2013 en 2 % in 2014) en de begrotingsdoelstellingen van 5 % van het bbp in 2012, 4,5 % in 2013 en 2,5 % in 2014 geeft de schuldquote de volgende ontwikkeling te zien: 108,1 % in 2011, 120 % in 2012, 122,2 % in 2013 en 122,3 % in 2014. De schuldquote stabiliseert zich dus vanaf 2012 en wordt na 2014 op een neerwaarts traject gebracht, ervan uitgaande dat het tekort verder wordt teruggedrongen. De schulddynamiek wordt beïnvloed door diverse transacties „onder de streep”, zoals aanzienlijke aankopen van financiële activa, met name voor een mogelijke herkapitalisatie van banken en voor de financiering van staatsbedrijven, alsmede verschillen tussen rentebetalingen op transactiebasis en op kasbasis.
- (9) De kapitaalverhogingsoperatie van 8,2 miljard EUR is bijna afgerond en stelt de deelnemende banken in staat om aan de door de Europese Bankautoriteit voorgeschre-

ven kapitaalbuffers te voldoen en de voor het einde van 2012 vastgestelde doelstelling van een Tier 1-kernkapitaalratio van 10 % te halen. De indicatieve doelstelling van 120 % voor de ratio kredieten/deposito's eind 2014 wordt waarschijnlijk gehaald nu een aantal banken al onder de drempel zit. De inspanningen om de financieringsbronnen voor het bedrijfsleven te diversificeren, worden geïntensiveerd. Thans wordt de laatste hand gelegd aan de rechtsbesluiten inzake de afwikkeling van banken, inclusief de herstelplannen, de brugbanken en een afwikkelingsfonds.

- (10) Er is verdere vooruitgang geboekt op het gebied van de structurele hervormingen die gericht zijn op een verhoging van de groei en het concurrentievermogen. Naast een actiever arbeidsmarktbeleid willen de autoriteiten de ontslagvergoedingen verlagen om de arbeidsmarkt flexibeler te maken en de werkgelegenheid te bevorderen. De tenuitvoerlegging van de actieplannen inzake het secundair onderwijs en de beroepsopleiding ligt over het geheel genomen op schema.
- (11) De omzetting van de Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt ⁽¹⁾, waarbij de toetredingsdrempels worden verlaagd en de concurrentie en de bedrijvigheid worden gestimuleerd door het in de verschillende economische regelingen gemakkelijker te maken voor nieuwe partijen om de markt te betreden, verloopt in een goed tempo. Ook worden de verguningsprocedures en andere administratieve formaliteiten op uiteenlopende economische gebieden als het milieu en de ruimtelijke ordening, landbouw en plattelandontwikkeling, de industrie en de geologie, vereenvoudigd. Er wordt gewerkt aan een kaderwet met de voornaamste beginselen inzake de werking van de voornaamste nationale regelgevende instanties, die een grote mate van onafhankelijkheid en autonomie zullen krijgen.
- (12) De hervormingen van het rechtssysteem liggen nog steeds op schema. De achterstand in de behandeling van rechtszaken is verder verkleind en bredere hervormingen als de geografische reorganisatie van de rechtbankdistricten en de hervorming van het wetboek burgerlijk procesrecht, vorderen gestaag.
- (13) Elke bij het onderhavige besluit vereiste maatregel draagt bij tot het herstel van een gezonde economische en financiële situatie in Portugal en van zijn vermogen om zichzelf op de markten te financieren.
- (14) In het licht van deze ontwikkelingen moet Besluit 2011/344/EU worden gewijzigd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 3 van Uitvoeringsbesluit 2011/344/EU wordt als volgt gewijzigd:

1) Lid 7 wordt vervangen door:

„7. In lijn met de bepalingen van het memorandum van overeenstemming neemt Portugal in de loop van 2013 de volgende maatregelen:

⁽¹⁾ PB L 376 van 27.12.2006, blz. 36.

- a) in 2013 mag het overheidstekort niet hoger zijn dan 4,5 % van het bbp. De begroting 2013 bevat permanente consolidatiemaatregelen ter grootte van ten minste 3 % van het bbp waarmee wordt beoogd het overheidstekort binnen het in lid 3 vastgestelde tijdschema terug te dringen. De Portugese regering onderzoekt mogelijkheden om het aandeel van de uitgavenreductie in het totale consolidatiepakket voor 2013 te vergroten teneinde te komen tot een groeivriendelijke begrotingsaanpassing op middellange termijn waarvan het zwaartepunt aan de uitgavenzijde ligt. Gezien de budgettaire uitvoeringsrisico's werkt de Portugese regering uiterlijk begin 2013 noodmaatregelen ter grootte van 0,5 % van het bbp uit, die in werking moeten treden mochten dergelijke risico's zich daadwerkelijk voordoen;
- b) de begroting 2013 bevat inkomstenverhogende maatregelen, waarbij met name wordt gedacht aan een herstructurering van de inkomstenbelasting waarbij de fiscale structuur wordt vereenvoudigd en het gemiddelde belastingtarief wordt opgetrokken terwijl het stelsel wel progressief blijft en de belastinggrondslag via de afschaffing van een aantal belastingvoordelen wordt verbreed; de vennootschapsbelasting wordt verbreed; het belastingtarief voor beleggingsopbrengsten wordt verhoogd; de accijnzen worden verhoogd en de terugkerende vastgoedbelasting wordt gewijzigd;
- c) de begroting 2013 bevat maatregelen om op de uitgaven te bezuinigen, waarbij met name wordt gedacht aan een rationalisering van het overheidsapparaat, het onderwijs, de gezondheidszorg en sociale uitkeringen; aan een reductie van de loonsom door het vast en tijdelijk personeelsbestand in te krimpen en de vergoeding voor overuren te verlagen; aan een stroomlijning van de publieke en private sociale overdrachten en de subsidies; aan een verlaging van de overdrachten aan lokale en regionale autoriteiten; en aan een verlaging van de operationele en kapitaaluitgaven van staatsbedrijven;
- d) Portugal gaat door met de uitvoering van zijn privatiseringsprogramma;
- e) Portugal werkt voor de regionale en lokale overheden gemeenschappelijke richtsnoeren voor de opstelling van ontvangstenprognoses uit;
- f) Portugal intensiveert het gebruik van gedeelde diensten in het overheidsapparaat;
- g) Portugal brengt het aantal lokale vestigingen van de vakministeries (voor bijv. de belastingen, de sociale zekerheid en justitie) terug door deze samen te voegen in zogeheten dienstenloketten en door de e-overheid verder uit te bouwen gedurende de looptijd van het programma;
- h) Portugal gaat door met de reorganisatie en rationalisering van het ziekenhuisnetwerk via een specialisatie, concentratie en afslanking van ziekenhuisdiensten, en via een gezamenlijk beheer en gezamenlijke exploitatie van ziekenhuizen. De uitvoering van het actieplan wordt uiterlijk eind 2013 afgerond;
- i) Portugal verricht met de steun van internationaal vervaarde deskundigen en na de goedkeuring van de wijzigingen in de nieuwe stedelijke huurwet nr. 6/2006 en het decreet waarmee de administratieve procedure voor renovaties wordt vereenvoudigd, een diepgaande evaluatie van de werking van de woningmarkt;
- j) Portugal zet een landelijk kadaster op op basis waarvan de baten en lasten van de uitvoering van de stadsplanning in gelijkere mate kunnen worden verdeeld;
- k) Portugal zorgt ervoor dat het managementinstrument voor de analyse, monitoring en beoordeling van de resultaten en gevolgen van het onderwijs- en opleidingsbeleid volledig operationeel wordt, en richt de beroepscholen op die als referentiepunt dienen;
- l) Portugal keurt de nog in behandeling zijnde sectorale wijzigingen die nodig zijn voor een volledige omzetting van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt (*), definitief goed;
- m) Portugal legt gerichte maatregelen ten uitvoer om de achterstand in de behandeling van handhavingzaken gestaag in te lopen in het kader van het streven om de achterstand in de behandeling van rechtszaken weg te werken;
- n) Portugal stelt de kaderwet voor de voornaamste nationale regelgevende instanties vast en waarborgt in dit verband hun volledige onafhankelijkheid en financiële, administratieve en beheersautonomie;
- o) Portugal verbetert het ondernemingsklimaat door de nog lopende hervormingen om de administratieve lasten terug te dringen (centrale aanspreekpunten als bedoeld in Richtlijn 2006/123/EG, en projecten tot afschaffing van vergunningen) definitief door te voeren, en door de bestaande vergunningsprocedures, regelgeving en administratieve formaliteiten in het economisch leven die de ontwikkeling van economische activiteiten sterk belemmeren, verder te vereenvoudigen;
- p) Portugal voert de hervorming van de havenarbeidswetgeving en het havenbestuurssysteem definitief door en neemt in dit verband ook de havenexploitatieconcessies grondig onder handen;
- q) Portugal legt de maatregelen om de werking van het vervoerssysteem te verbeteren, ten uitvoer;
- r) Portugal legt de maatregelen om de energietariefschuld te elimineren en het derde EU-energiepakket onverkort om te zetten, ten uitvoer.

(*) PB L 376 van 27.12.2006, blz. 36.”

2) Lid 9 wordt vervangen door:

„9. Teneinde het vertrouwen in de financiële sector te herstellen, zorgt Portugal voor een toereikende herkapitalisatie van zijn banksector en een ordelijke afbouw van de schuldhefboom. In dat verband legt Portugal de met de Commissie, de ECB en het IMF overeengekomen strategie voor de Portugese banksector ten uitvoer, zodat de financiële stabiliteit wordt gevrijwaard. Portugal neemt in het bijzonder de volgende maatregelen:

- a) de banken adviseren om hun zekerhedenbuffers op houdbare basis te versterken;

- b) ervoor zorgen dat de schuldhefboom van de banksector op een evenwichtige en ordelijke wijze wordt afgebouwd, hetgeen van cruciaal belang blijft in het streven om financieringsonevenwichtigheden structureel weg te werken. De financieringsplannen van de banken zijn erop gericht de ratio kredieten/deposito's terug te dringen tot een indicatieve waarde van circa 120 % in 2014 en op middellange termijn minder afhankelijk te worden van financiering door het Eurosysteem. Deze financieringsplannen worden elk kwartaal geëvalueerd;
- c) bevorderen van de diversificatie van financieringsalternatieven voor het bedrijfsleven, en met name het midden- en kleinbedrijf, via een reeks maatregelen om hun toegang tot de kapitaalmarkten en exportkredietverzekeringen te verbeteren;
- d) de stroomlijning van de CGD-groep, die in handen van de overheid is, voortzetten;
- e) het proces voor het recupereren van de door BPN aan de drie openbare special purpose vehicles overgedragen activa optimaliseren door het beheer van de activa uit te besteden aan een professionele derde met een mandaat om de activa geleidelijk te recupereren. De Portugese regering selecteert de partij die met het beheer van de kredieten zal worden belast via een openbare aanbestedingsprocedure en bouwt in het mandaat passende prikkels in om het recupereren van de activa te maximaliseren en de operationele kosten tot een minimum te beperken. De Portugese regering draagt er zorg voor dat de dochterondernemingen en de activa van de overige twee openbare special purpose vehicles tijdig worden afgestoten;
- f) op basis van de reeks gepresenteerde voorlopige voorstellen ter bevordering van de diversificatie van financieringsalternatieven voor het bedrijfsleven, oplossingen uitwerken en uitvoeren die het bedrijfsleven financieringsalternatieven voor de traditionele kredieten van banken bieden. De Portugese regering beoordeelt de doeltreffendheid van door de overheid ondersteunde exportkredietverzekeringsregelingen met de bedoeling passende, met het EU-recht verenigbare maatregelen te nemen om de uitvoer te bevorderen;
- g) in twee stappen de initiële en periodieke financieringsregelingen voor het afwikkelingsfonds instellen door eerst een wetsbesluit inzake de bijdragen van banken aan het afwikkelingsfonds aan te nemen en vervolgens een mededeling van de toezichthouder betreffende de specifieke periodieke bijdragen van banken goed te keuren. Voorts worden de mededelingen van de toezichthouder over de afwikkelingsplannen vastgesteld. Bij de uitvoering van de herstel- en afwikkelingsplannen van de banken krijgen de systeemkritische banken voorrang;
- h) implementeren van een kader op grond waarvan financiële instellingen tot buitengerechtelijke herstructurering van de schulden van huishoudens kunnen overgaan, zorgen voor een soepele toepassing van het kader voor de herstructurering van de schulden van bedrijven, en uitvoeren van een actieplan om meer bekendheid te geven aan de herstructureringsinstrumenten;
- i) indienen bij het parlement van wijzigingen in het rechtskader voor de toegang tot overheidskapitaal, die het mogelijk maken dat de overheid onder strikte voorwaarden en overeenkomstig de staatssteunregelgeving zeggenschap over een instelling uitoefent en verplichte herkapitalisaties doorvoert.”.

Artikel 2

Dit besluit is gericht tot de Portugese Republiek.

Gedaan te Brussel, 20 december 2012.

Voor de Raad
De voorzitter
M. NOONAN

Abonnementsprijzen 2013 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 420 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	910 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL